

## CONTENIDO / CONTENTS

## VOLUMEN 26 NÚMERO 1 ENERO – MARZO 2009

## VOLUME 26 NUMBER 1 JANUARY – MARCH 2009

**Editorial / Editorial**

- La Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública en el año 2009.  
*The Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Publica in the year 2009.*  
Zuño Burstein Alva ..... 3
- Política editorial ante la detección de una publicación redundante.  
*Editorial policy regarding the detection of a redundant publication.*  
Percy Mayta-Tristán, Walter H. Curioso ..... 5

**Artículos Originales / Original Papers**

- Variables climáticas y transmisión de malaria en Loreto, Perú: 1995-2007.  
*Climate variability and malaria transmission in Loreto, Peru: 1995-2007.*  
Cesar Ramal, Javier Vasquez, Jesús Magallanes, Christian Carey ..... 9
- Intoxicación por plomo y otros problemas de salud en niños de poblaciones aledañas a relaves mineros.  
*Lead intoxication and other health problems in children population who live near mine mailing.*  
Jonh Astete, Walter Cáceres, María del Carmen Gastañaga, Martha Lucero, Iselle Sebastizagal, Tania Oblitas, Jessie Pari, Félix Rodríguez ..... 15
- Evaluación de dos técnicas analíticas para la especiación de arsénico en aguas superficiales del sur del Perú.  
*Evaluation of two analytical techniques for speciation of arsenic in surface waters from Southern Peru.*  
Manuel Chávez ..... 20
- Conocimiento sobre metodología educativa para la capacitación de adultos del personal de salud del primer nivel de atención, Perú 2004.  
*Knowledge of educational methodology for adults training of primary health care personnel, Peru 2005.*  
Mercedes Ochoa-Alencastre, Cinthia Armao-Farfán, Hernán Sanabria-Rojas ..... 27
- Estudio microbiológico y anatomopatológico de bronquiectasias sangrantes en piezas de resección pulmonar  
*A microbiological and pahological study of bleeding brochiectasis in pulmonary resection piece.*  
Alfonzo Uribe-Barreto, Efraín Montesinos, Vilma Béjar, Gustavo Cerillo, William Cornejo, Luis Rojas-Peña, Sergio Ricse, Guido Chávez-Heredia, Monica León-Urbe, Américo Peña-Oscuivilca ..... 35

**Originales Breves / Brief Originals**

- Riesgos de salud pública en el centro poblado minero artesanal La Rinconada (5200 msnm) en Puno, Perú.  
*La Rinconada (5200m): public health risks in the artisanal mining village in Puno, Peru.*  
Gilmar Goyzueta, Ciria Trigos ..... 41
- Contaminación fecal en hortalizas que se expenden en mercados de la ciudad de Cajamarca, Perú.  
*Fecal contamination in green vegetables that are sold in markets of Cajamarca city, Peru.*  
Marco Rivera-Jacinto, Claudia Rodríguez-Ulloa, John López-Orbegos ..... 45
- Aproximación a la situación de salud en tres comunidades Asháninkas ubicadas en las cuencas del río Tambo y Ene, 2006.  
*An approach to the health status of three Asháninka communities locate in Tambo and Ene rivers, 2006.*  
Carolina Tarqui-Mamani, Javier Vargas-Herrera, Elisa Terreros-Martínez, Walter Torres ..... 49
- Evidencia serológica de Ehrlichiosis humana en Ancash, Perú.  
*Serologic evidence of human Ehrlichiosis in Ancash, Peru.*  
Elizabeth Anaya, Cecilia Morón, Karina Jaramillo, Leonardo Mendoza, Raúl Román ..... 54
- *Trombicula autumnalis* (isangos) en un jardín de niños de la selva peruana.  
*Trombicula autumnalis (isangos) in kindergarten children from Peruvian jungle.*  
María Beltrán, Carlos Valdivia, Rafael Ramírez-Ponce, Maricela Chambergo ..... 58

•	Tiempo de espera y su relación con la satisfacción de los usuarios de la farmacia central de un hospital general de Lima. <i>Waiting time and its relation with the user's satisfaction in the central pharmacy of a general hospital in Lima.</i> Ericsson Gutiérrez, Willy Ramos, Martha Uribe, Alex G Ortega-Loayza, Christian Torres, Daniel Montesinos, Oscar León, Carlos Galarza .....	61
<b>Simposio: Salud Ambiental (Parte 2) / Symposium: Environmental Health (Part 2)</b>		
•	Conceptualización de la salud ambiental: Teoría y práctica (parte 2). <i>Environmental health conceptualization: theory and practice (part 2).</i> Hugo Rengifo Cuéllar .....	66
•	Calidad de los análisis de riesgo e inseguridad de los transgénicos para la salud ambiental y humana. <i>Quality of risk analysis and insecurity of transgenic to environmental and human health.</i> Rubens Onofre Nodari .....	74
•	Cambio climático y salud en la región andina. <i>Climate change and health in Andean region.</i> Oscar Feo, Elisa Solano, Luis Beingolea Marilyn Aparicio, Mario Villagra, María José Prieto, Jairo García, Patricia Jiménez, Óscar Betancourt, Marcelo Aguilar, Johannes Beckmann, María del Carmen Gastañaga, Alejandro Llanos-Cuentas, Ana Elisa Osorio, Raul Silveti .....	83
•	Riesgo para la salud por radiaciones no ionizantes de las redes de telecomunicaciones en el Perú. <i>Health risk to non-ionizing radiation by the telecommunications networks in Peru.</i> Víctor M. Cruz .....	93
•	Riesgo para la salud por radiaciones no ionizantes de las redes de energía eléctrica en el Perú. <i>Health risk to non-ionizing radiation by the electricity networks in Peru.</i> Víctor M. Cruz .....	104
•	El caso de derrame de mercurio en Choropampa y los daños a la salud en la población rural expuesta. <i>Choropampa case: Mercury spill and damage to health in rural exposed population.</i> Marco Arana-Zegarra .....	113
<b>Reporte de Caso / Case Report</b>		
•	Hidatidosis muscular primaria: reporte de un caso. <i>Primary muscular hidatidosis: a case report.</i> Inés Natividad, Juan Carlos, Ferrufino, Alcides García, Ciro Maguiña, César Ramírez .....	119
<b>Personalidades Destacadas de la Salud Pública en el Perú / Great Personalities of Public Health in Peru</b>		
•	Dr. Alberto Cuba Caparó (1915-2008). <i>Dr. Alberto Cuba Caparó (1915-2008).</i> Juan Takano Morón .....	122
<b>Cartas al Editor / Letters to editor</b>		
•	Consideraciones sobre la educación ambiental y las escuelas saludables. <i>Considerations about environmental education and healthy schools.</i> Jaime Marcos .....	124
•	Percepción sobre problemas ambientales en universitarios de ciencias de la salud de Cajamarca. <i>Perception about environmental problems in health sciences students from Cajamarca.</i> Claudia Rodríguez-Ulloa, Marco Rivera-Jacinto .....	126
•	Equinococosis autóctona en áreas no endémicas: un problema latente para la salud pública en el Perú. <i>Autochthonous echinococcosis in non endemic areas: a latent public health problem in Peru.</i> Julio Maquera-Afaray .....	127
•	Primera experiencia de telepatología robótica en el Perú. <i>Robotic telepathology: first experience in Peru.</i> Javier Arias-Stella Castillo, Jorge Valdés-Gómez, Tula Yance-Chávez, Javier Arias-Stella .....	129

## CONTENIDO / CONTENTS

### VOLUMEN 26 NÚMERO 2 ABRIL – JUNIO 2009

### VOLUME 26 NUMBER 2 APRIL – JUNE 2009

#### Editorial / Editorials

- Aseguramiento universal en salud en el Perú.  
*Universal health assurance in Peru.*  
Oscar Ugarte Ubillúz ..... 133
- Nueva Influenza A H1N1: inexorable expansión de la pandemia al hemisferio sur.  
*Novel influenza A H1N1: inexorable expansion of pandemic to Southern Hemisphere.*  
César Cabezas ..... 134

#### Artículos Originales / Original Papers

- Cobertura de seguros de salud en relación con el uso de servicios médicos, condiciones de vida y percepción de la salud en Lima.  
*Coverage of health insurance in relation with medical services use, living conditions and perceived health in Lima, Peru.*  
Risof Solís, Sixto E. Sánchez, Miguel Carrión, Elga Samatelo, Rosario Rodríguez-Zubiate, Margarita Rodríguez ..... 136
- Percepciones del personal de salud y la comunidad sobre la adecuación cultural de los servicios materno perinatales en zonas rurales andinas y amazónicas de la región Huánuco.  
*Perceptions of health personnel and the community in relation to cultural appropriateness of maternal perinatal services in rural Andean and Amazonian areas from Huanuco region.*  
Julio Mayca, Elsa Palacios-Flores, Armando Medina, José E. Velásquez, Dick Castañeda ..... 145
- Uso y percepciones hacia las tecnologías de información y comunicación en pacientes con diabetes en un hospital público del Perú.  
*Use and perceptions towards information and communication technologies in patients with diabetes in a Peruvian public hospital.*  
Walter H. Curioso, Ernesto Gozzer, María Valderrama, Juan Rodríguez-Abad, Jaime E. Villena, Arturo E. Villena ..... 161
- Efecto de un extracto hidroalcohólico de *Uncaria tomentosa* (uña de gato) sobre la población de células dendríticas y sus moléculas HLA-DR y CD-86 ante el estímulo con lipopolisacáridos.  
*Effect of an hydro-alcoholic extract of Uncaria tomentosa (cat's claw) over dendritic cell subsets and HLA-DR/CD86 molecules by lipopolysaccharides stimulus.*  
Ivan Lozada-Requena, César Núñez, Yubell Álvarez, José Luis Aguilar ..... 168
- Tendencia a la violencia e ideación suicida en escolares adolescentes en una ciudad de la amazonía peruana.  
*Tendency to violence and suicidal ideation in school-aged youths in a city of the Peruvian Amazon.*  
Pablo Cano, César Gutiérrez, Martín Nizama ..... 175

#### Originales Breves / Brief Originals

- Antígenos nativos de *Aspergillus fumigatus* con utilidad para el inmunodiagnóstico de aspergiloma.  
*Native antigens of Aspergillus fumigatus with useful for immunodiagnosis of aspergilloma.*  
José Casquero, Flor Urcia, Elizabeth Sánchez ..... 182
- Características biológicas de una cepa de *Trypanosoma cruzi* en un modelo murino y análisis de supervivencia.  
*Biological characteristics of a strain of Trypanosoma cruzi in a murine model and survival analysis.*  
Nicolas Suárez, Rufino Cabrera, Luis Cartagena, Rolando Ayaqui ..... 187
- Seroprevalencia de hidatidosis humana en adultos de Sancos, Ayacucho 2005.  
*Seroprevalence of human hidatidosis in adults from Sancos, Ayacucho 2005.*  
Vanessa García-Apaico, F. Hernán Vargas-Cuba, Gualberto Segovia, Illanov Fernández-Chillce, Eduardo Miranda ..... 193
- Evaluación para una prueba de aglutinación de látex para el diagnóstico de la equinococosis quística.  
*Evaluation of agglutination latex test for serologic diagnosis of cystic echinococcosis.*  
Eduardo Miranda, Elizabeth Sánchez, César Náquira, José Somocurcio, Eduardo Ayala, Gilberto Miranda ..... 198
- Características de la producción científica biomédica en Ica, Perú 1998-2007.  
*Characteristics of biomedical scientific production in Ica, Peru 1998-2007.*  
C. Hugo Arroyo-Hernández, E. Beatriz Zukerán-Medina, Ubaldo E. Miranda-Soberón ..... 203

**Simposio: Aseguramiento universal en salud / Symposium: Universal Health Assurance**

- La Ley Marco de Aseguramiento Universal en Salud en el Perú: análisis de beneficios y sistematización del proceso desde su concepción hasta su promulgación.  
*Framework Law on Universal Health Assurance in Peru: analysis of benefits and systematic process from conception to its enactment.*  
Luis Wilson, Aníbal Velásquez, Carlos Ponce ..... 207
- Implementación del aseguramiento universal en salud en regiones piloto del Perú.  
*Implementation of universal health insurance in pilot regions of Peru.*  
Melitón Arce. .... 218
- La carga de enfermedad y lesiones en el Perú y las prioridades del plan esencial de aseguramiento universal.  
*The burden of disease and injuries in Peru and priorities of universal assurance essential plan.*  
Aníbal Velásquez ..... 222
- Hacia el aseguramiento universal en salud en el Perú.  
*Towards universal health assurance in Peru.*  
Julio Castro ..... 232
- Ley marco de aseguramiento universal en salud, bajo la lupa.  
*Peruvian framework law on universal health assurance, under the spotlight.*  
Leoncio Díaz, Julio Vargas ..... 236
- El aseguramiento universal en el Perú: la reforma del financiamiento de la salud en perspectiva de derechos.  
*Universal assurance in Peru: health financing reform in rights perspectives.*  
Marco Barboza-Tello ..... 243
- Algunas reflexiones en torno a las cuentas nacionales de salud del Perú.  
*Reflections about national accounting in health in Peru.*  
Margarita Petretera ..... 248
- Sistema Único de Salud: la experiencia brasileña en la universalización del acceso a la salud.  
*Single health system: the Brazilian experience in the universality of health access.*  
Marcus Tolentino Silva ..... 251

**Reporte de Caso / Case Report**

- Diagnóstico de Leishmaniosis visceral por frotis de sangre periférica. A propósito de un caso en Cojedes, Venezuela.  
*Visceral leishmaniasis diagnosis for smear of peripheral blood. A case report from Cojedes, Venezuela.*  
Wladimir Ochoa, Luis Gutiérrez, Rafael Guevara, Milagros Oviedo, Lisbeth Loaiza, Gilberto Bastidas ..... 258

**Personalidades Destacadas de la Salud Pública en el Perú / Great Personalities of Public Health in Peru**

- Fernando Cabieses Molina (1920-2009). Homenaje y semblanza.  
*Fernando Cabieses Molina (1920-2009). Tribute and portrait.*  
Zuño Burstein Alva ..... 262

**Galería Fotográfica / Picture Gallery**

- Establecimientos asistenciales del sector salud del Perú, 2009.  
*Health care sector establishments, Peru 2009.*  
Oswaldo Salaverry, Daniel Cárdenas-Rojas ..... 264

**Cartas al Editor / Letters to editor**

- Cambio climático y salud humana: enfermedades transmisibles y América Latina.  
*Climate change and human health: communicable diseases and Latin America.*  
Alfonso J. Rodríguez-Morales ..... 268
- La tesis de medicina humana: experiencia en una universidad pública de Lima.  
*Medical thesis: experience in a public university of Lima.*  
Rubén Valle, Elisa Salvador ..... 269

**CONTENIDO / CONTENTS****VOLUMEN 26 NÚMERO 3 JULIO – SEPTIEMBRE 2009****VOLUME 26 NUMBER 3 JULY – SEPTEMBER 2009****Editorial / Editorial**

- Tuberculosis: ¿se agotó el enfoque biomédico?  
*Tuberculosis: has the biomedical approach ran out?*  
Eduardo Ticona.....273
- Investigando en tuberculosis. ¿dónde estamos, quiénes somos, hacia dónde nos dirigimos?  
*Research in tuberculosis. Were we are, who we are, what do we head for?*  
Oswaldo Jave.....276

**Artículos Originales / Original Papers**

- Vigilancia nacional de la resistencia a medicamentos antituberculosos, Perú 2005-2006.  
*National surveillance of anti-tuberculosis drug resistance, Peru 2005-2006.*  
Luis Asencios, Neyda Quispe, Alberto Mendoza-Ticona, Elena Leo, Lucy Vasquez, Oswaldo Jave, César Bonilla.....278
- Tratamiento quirúrgico de la tuberculosis pulmonar multidrogo resistente en el Perú: serie de 304 casos.  
*Surgical therapy of multidrug-resistant pulmonary tuberculosis in Peru: report of 304 cases.*  
Jose G. Somocurcio, Alfredo Sotomayor, Sonya Shin, María Valcárcel, Silvia Portilla, Dalia Guerra, Jennifer Furin, Jaime Bayona.....288
- Evaluación del medio Middlebrook 7H11 asociado a sangre humana u ovina para la detección de *Mycobacterium tuberculosis* en muestras de esputo.  
*Evaluation of Middlebrook 7H11 associated with human or sheep blood for the detection of Mycobacterium tuberculosis in sputum samples.*  
Juan Agapito, Luis Cuadros, Sergio Tarrillo, Alonso Soto.....294
- Duchas vaginales y otros riesgos de vaginosis bacterianas.  
*Vaginal douching and other risks for bacterial vaginosis.*  
Natividad Chávez, Helfer Molina, Jorge Sánchez, Bizu Gelaye, Sixto E. Sánchez.....299
- Prevalencia y factores asociados al asma en niños de 5 a 14 años de un área rural del sur del Perú.  
*Prevalence and factors associated with asthma in children 5 to 14 years in a rural area from Southern Peru.*  
César V. Munayco, Jesús Arana, Julio Torres-Chang, Luis Saravia, M. Gabriela Soto-Cabezas.....307
- Características de los trabajos publicados sobre las propiedades de las plantas en revistas médicas peruanas.  
*Characteristics of original papers about plants properties in Peruvian medical journals.*  
Oscar G. Pamo-Reyna.....314

**Originales Breves / Brief Originals**

- Tuberculosis y migración interna en un área endémica del sur del Perú.  
*Tuberculosis and internal migration in an endemic area from Southern Peru.*  
César V. Munayco, M. Gabriela Soto-Cabezas, Javier A. Valencia, Fabiola M. Huaroto, Carolina Cucho, Carmen R. Meza, Jenny M. Hurtado.....324
- Conocimientos y prácticas sobre la nueva Influenza A (H1N1) en trabajadores de salud y pacientes ambulatorios, Perú (mayo 2009).  
*Knowledge and practices about novel Influenza A (H1N1) in health workers and ambulatory patients, Peru (May 2009).*  
Jeannette Ávila, César V. Munayco, Jorge Gómez, Juan Nunura, Jerónimo Canahuiri.....328
- Adherencia al tratamiento antirretroviral en personas con VIH en Tamaulipas, México.  
*Adherence to antiretroviral treatment by people with HIV in Tamaulipas, Mexico.*  
María Isabel Peñarrieta, Tamil Kendall, Norma Martínez, Ana María Rivera, Nora Gonzales, Florabel Flores, Elva del Angel.....333
- Actitudes y comportamientos ambientales en estudiantes de enfermería de una universidad pública del norte del Perú.  
*Environmental attitudes and behaviors in nurse students from a public university of Northern Peru.*  
Marco Rivera-Jacinto, Claudia Rodríguez-Ulloa.....338
- Historia de obesidad como factor asociado al cáncer de mama en pacientes de un hospital público del Perú.  
*History of obesity as risk factor for breast cancer in patients at a public hospital in Peru.*  
José Rojas-Camayo, Iván Huamani.....343

**Artículo de Revisión / Review**

- Guía para el manejo de pacientes con la nueva Influenza A (H1N1).  
*Guidelines for management of patients with novel Influenza A (H1N1).*  
Jaime Soria, Lely Solari, César Cabezas, Eduardo Ticona. .... 349

**Simposio: Tuberculosis / Symposium: Tuberculosis**

- Manejo institucionalizado del paciente con tuberculosis.  
*Institutionalized management of tuberculosis patients.*  
Eduardo Ticona, Rubén Darío Vásquez. .... 358
- Recomendaciones para el control de la transmisión de la tuberculosis en hospitales.  
*Recommendations for the control of tuberculosis transmission in hospitals.*  
Luz Huaroto, Máximo Manuel Espinoza. .... 364
- Enfoque sociopolítico para el control de la tuberculosis en el Perú.  
*Sociopolitical approach for tuberculosis control in Peru.*  
Luis Alberto Fuentes-Tafur. .... 370
- Epidemia de tuberculosis multidrogo resistente y extensivamente resistente a drogas (TB MDR/XDR) en el Perú: situación y propuestas para su control.  
*Multidrug and extensively-drug resistant tuberculosis (MDR/XDR TB) epidemic in Peru: situation and proposals for its control.*  
Hernán Del Castillo, Alberto Mendoza-Ticona, Juan Carlos Saravia, José G. Somocurcio. .... 380

**Sección Especial / Especial Section**

- **Participación estudiantil en proyectos de intervención rural en salud: la experiencia IRIS-X en Perú.**  
*Student participation in health rural intervention projects: IRIS-X experience in Peru.*  
Andrea C. Rivas-Nieto, Walter H. Curioso, Carlos Guillén. .... 387

**Reporte de Caso / Case Report**

- Micetoma pulmonar por *Scedosporium sp.*, reporte de dos casos  
*Pulmonary mycetoma by Scedosporium sp., report of two cases.*  
José G. Somocurcio, Alfredo Sotomayor, Gomero Álvarez, Vilma Acurio, José Casquero, Teresa Luna. .... 395

**Personalidades Destacadas de la Salud Pública en el Perú / Great Personalities of Public Health in Peru**

- Pedro Weiss, biólogo del Perú.  
*Pedro Weiss, biologist of Peru.*  
Uriel García. .... 400

**Galería Fotográfica / Picture Gallery**

- Tuberculosis: diversas manifestaciones de una misma enfermedad.  
*Tuberculosis: different manifestations of one disease.*  
Lely Solari. .... 405

**Cartas al Editor / Letters to editor**

- Faltas éticas en una publicación científica: a propósito de un nuevo caso.  
*Ethic faults in scientific publications: report of a new case.*  
C. Hugo Arroyo-Hernández. .... 408
- Réplica.  
*Reply.*  
Alfonzo Uribe-Barreto. .... 409
- Aclaración editorial.  
*Editorial aclaration.*  
Percy Mayta-Tristán, Edward Mezones-Holguín. .... 411
- Microfilaria atípica en coinfección con *Mansonella ozzardi* y *Plasmodium vivax* en la Amazonía peruana.  
*Atypical microfilaria in coinfection with Mansonella ozzardi and Plasmodium vivax in Peruvian Amazon.*  
Nancy Arróspide, Yara L. Adam, Salomón Durand, Dolores Rimarachín, Sonia Gutiérrez, César Cabezas. .... 412
- Nueva Influenza A (H1N1): medidas de control y sus efectos en los derechos humanos.  
*Novel Influenza A (H1N1): controls and its impact on human rights.*  
César A. Ugarte-Gil. .... 414

**CONTENIDO / CONTENTS**  
**VOLUMEN 26 NÚMERO 4 OCTUBRE – DICIEMBRE 2009**  
**VOLUME 26 NUMBER 4 OCTOBER – DECEMBER 2009**

**Editoriales / Editorials**

- Nuevos desafíos para los institutos nacionales de salud de América del Sur: la globalización, las reformas sanitarias y la cooperación sur-sur.  
*New challenges for national institutes of health of South America: globalization, health reform and south-south cooperation.*  
 Aníbal Velásquez, César Cabezas ..... 419
- Política de medicamentos del país: la perspectiva desde una teoría básica de los fines.  
*National drug policy: perspective since the basic purposes theory.*  
 Pedro P. Álvarez-Falconí ..... 422

**Artículos Originales / Original Papers**

- Bioequivalencia de un rociador nasal de propionato de fluticasona genérico y el producto comercial.  
*Bioequivalence of generic and branded fluticasone propionate nasal spray.*  
 Vikki Brandi, Edmundo G. Stahl ..... 426
- Equivalencia clínica entre un rociador nasal de propionato de fluticasona genérico y comercial en pacientes con rinitis alérgica.  
*Clinical equivalence between generic and branded fluticasone propionate nasal spray in patients with allergic rhinitis.*  
 Vikki Brandi, Edmundo G. Stahl ..... 432
- Brote de leptospirosis asociado a la natación en una fuente de agua subterránea en una zona costera, Lima - Perú.  
*An outbreak of leptospirosis associated with swimming in a spring of underground water in coastal area, Lima - Peru.*  
 Manuel Céspedes, Rafael Tapia, Lourdes Balda, Dana Gonzalez, Martha Glenny, Joseph M. Vinetz ..... 441
- Reactividad de la prueba de tuberculina en contactos intradomiciliarios de pacientes con tuberculosis en Huánuco, Perú.  
*Tuberculin test reactivity in household contacts of tuberculosis patients from Huanuco, Peru.*  
 Bernardo Dámaso, Ramiro Díaz, Luz Menacho, César Loza ..... 449
- Calidad de vida y condición de salud oral en embarazadas chilenas e inmigrantes peruanas  
*Oral health status and quality of life in pregnant Chilean and Peruvian immigrants women.*  
 Clara Misrachi, Matías Ríos, Ivan Morales, Juan Pablo Urzúa, Pilar Barahona ..... 455

**Originales Breves / Brief Originals**

- Sintomatología depresiva en usuarios de cabinas públicas de Internet en un distrito de Lima, Perú.  
*Depressive symptoms in users of public Internet cabins from a district of Lima, Peru.*  
 Ian Cotlear, Jorge Osada, Miguel Ceccarelli, Paulo Ruiz-Grosso, Johan Vega-Dienstmaier ..... 462
- Características de uso de plaguicidas químicos y riesgos para la salud en agricultores de la sierra central del Perú.  
*Characteristics of chemical pesticides use and risk for health in farmers from central Peruvian Andes.*  
 Jeannette Ávila, César V. Munayco, Jorge Gómez, Juan Nunura, Jerónimo Canahui ..... 466
- Caracterización y optimización del antígeno del líquido hidatídico de ovino y su aplicación en la prueba de látex.  
*Characterization and optimization of sheep hydatid fluid antigen and its application in the latex test.*  
 Flor Fuentes, Nelly Incio, Juan Lévano, Yovanna Torres ..... 473

**Artículos de Revisión / Reviews**

- Efectividad de programas de reducción de la pobreza en la nutrición infantil y los determinantes económicos de la desnutrición en países de escasos recursos.  
*Effectiveness of poverty reduction programs on child malnutrition and economic determinants of malnutrition in low-income countries.*  
 Aníbal Velásquez ..... 478
- Breve reseña histórica de la enfermedad de Chagas, a cien años de su descubrimiento y situación actual en el Perú.  
*Short review of Chagas disease history after a century of its discovery and the current situation in Peru.*  
 César Náquira, Rufino Cabrera ..... 494
- Ácido domoico e intoxicación amnésica por moluscos en salud pública  
*Domoic acid and amnesic shellfish poisoning in public health.*  
 Pedro P. Álvarez-Falconí ..... 505

**Simpósio: Política de medicamentos / Symposium: Drug policy**

- Ley N.º 29459: Ley de los productos farmacéuticos, dispositivos médicos y productos sanitarios.  
*Law N° 29459: Law of pharmaceutical products, medical devices and health products.*  
 Víctor Dongo ..... 517

•	Tratados comerciales y acceso a medicamentos en el Perú. <i>Trade agreements and access to drugs in Peru.</i>	
	Javier Llamaza.....	530
•	Política de medicamentos en Estados Unidos de América. <i>Drug policy in United States of America.</i>	
	Edmundo G. Stahl.....	537
•	Política nacional de medicamentos en Brasil: una visión general. <i>National drug policy in Brazil: an overview.</i>	
	Marcus Tolentino Silva.....	544
•	Dificultades para el uso racional de medicamentos. <i>Difficulties for rational drugs use.</i>	
	Albert Figueras.....	549
•	Estudios de bioequivalencia: la necesidad de establecer la fiabilidad de los medicamentos genéricos. <i>Bioequivalence studies: need for the reability of generic drugs.</i>	
	Olga Laosa, Pedro Guerra, Jose Luis López-Durán, Beatriz Mosquera, Jesús Fías.....	553
•	Derechos humanos en política de medicamentos: perfiles fundamentales. <i>Human rights in drug policy: fundamental profiles.</i>	
	Pedro P. Álvarez-Falconí.....	563
<b>Reporte de Caso / Case Report</b>		
•	Miasis en cavidad oral por <i>Cochliomyia hominivorax</i> : reporte de un caso. <i>Myiasis in oral cavity by Cochliomyia hominivorax: a case report.</i>	
	Abel Espinoza, Jhonatan Quiñones-Silva, Oscar Garay.....	573
<b>Personalidades Destacadas de la Salud Pública en el Perú / Great Personalities of Public Health in Peru</b>		
•	Carlos Gutiérrez-Noriega, humanista y pionero de la neurofarmacología y la psiquiatría biológica en el Perú. <i>Carlos Gutiérrez-Noriega, humanist and precursor of neuropharmacology and biologic psychiatry in Peru</i>	
	H. Augusto Campos.....	577
<b>Galería Fotográfica / Picture Gallery</b>		
•	Reacciones adversas a medicamentos: manifestaciones dermatológicas. <i>Adverse drug reactions: skin manifestations.</i>	
	Zuño Burstein Alva, Pedro P. Álvarez-Falconí.....	580
<b>Cartas al Editor / Letters to editor</b>		
•	El manejo de la infección por Influenza A(H1N1) en el Perú. / <i>Management of Influenza A(H1N1) infection in Peru.</i>	
	Miguel G. Madariaga.....	582
•	Réplica. / <i>Reply.</i>	
	Lely Solari, César Cabezas, Jaime Soria, Eduardo Ticona.....	584
•	Publicaciones estudiantiles sobre propiedades medicinales de las plantas en Perú. / <i>Student publications about medical properties of plants in Peru.</i>	
	C. Hugo Arroyo-Hernández, Yolanda Angulo-Bazán.....	585
•	Réplica. / <i>Reply.</i>	
	Oscar G. Pamo-Reyna.....	586
•	Promoción de la salud vocal de los docentes. / <i>Voice health promotion in teachers.</i>	
	Lady Cantor, Idaly Muñoz.....	587
•	Bajo nivel de conocimientos y actitud de rechazo hacia el tratamiento de tuberculosis. / <i>Low levels of knowledge and refusal attitudes towards to tuberculosis treatment.</i>	
	Robert Antón-Neyra, Edward Mezones-Holguín.....	589
<b>Revisión por Pares / Peer Review</b>		
•	Relación de revisores del año 2009. / <i>List of reviewers 2009.</i>	591
<b>Índices del volumen 26 / Volume 26 Index</b>		
•	Índice de tablas de contenidos / <i>Contents table index</i>	595
•	Índice de materias / <i>Issues index</i>	603
•	Índice de autores / <i>Author index</i>	613
<b>Normas para la presentación de artículos</b>		
•	Instrucciones para los autores / <i>Instructions for authors</i>	617
•	Autorización de publicación / <i>Authorization for publication</i>	621